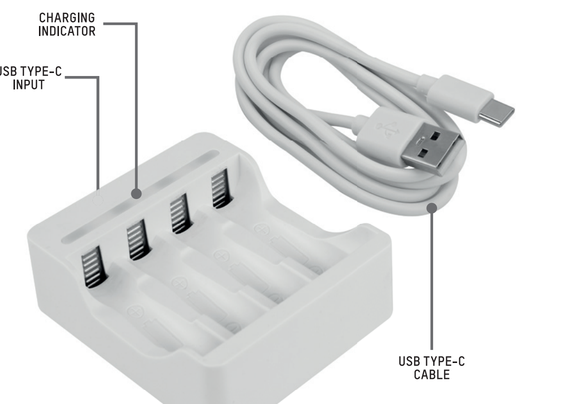
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

BASIC IV

DE | EN | FR | ES | PT | SV
IT | NL | DK | FI | NO



Kundenservice | Customer service:

ANSMANN AG
Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

Support & FAQ: ansmann.de

E-Mail: hotline@ansmann.de
Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400

MA-1001-0120-01/V03/04-2024

DE

Bitte alle Teile auspacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu an den autorisierten Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers wenden.

HINWEISERKLÄRUNG
Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

ⓘ = Information | Nützliche Zusatz-Informationen

✓ = Hinweis | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

⚠ = Warnung | Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

ALLGEMEINES
✓ Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes.
Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Auch die Bedienungsanleitung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt betrieben oder an dieses Produkt angeschlossen werden. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.
Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen.
Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

✓ Das Produkt dient zum Laden von 1-4 NiMH-Akkus der Größen Mignon AA / Micro AAA mit handelsüblichen Kapazitäten. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Anwendung ausserhalb dieser Information gilt nicht als bestimmungsgemäß, dies kann Sachschäden oder Personenschäden verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

⚠ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.

Vor der Verwendung des Ladegerätes alle Anweisungen und Sicherheitshinweise auf dem Ladegerät und am Akku beachten.

Akkus immer in der korrekten Polarität (+ und –), wie im Ladefach abgebildet einsetzen.

Akkus vor dem Aufladen auf Beschädigungen prüfen. Sollten Beschädigungen vorhanden sein, das Produkt nicht mit einem defekten Akkus in Betrieb nehmen. Defekten Akku entsorgen.

Ⓘ Das Produkt entspricht der Schutzklasse III und arbeitet somit in einem ungefährlichen Spannungsbereich.

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Nur wiederaufladbare NiMH-Akkus laden

Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.

⌂ Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialen und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.

Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen und umgehend Arzt kontaktieren.

⚠ GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION

Niemals nicht wiederaufladbare Batterien (z.B. Alkaline oder Lithium) einlegen!

Nicht in der Verpackung benutzen.

Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

✓ **ALLGEMEINE HINWEISE**
Nicht werfen oder fallen lassen
Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.

BEDIENUNG
1. Legen Sie jeden Akku polrichtig entsprechend der Gravierung im Ladefach ein.
2. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem beiliegenden USB-Kabel.
3. Schließen Sie das USB-Kabel an einer beliebigen USB-Stromversorgungsquelle (z.B. Netzteil, Powerbank, PC) an.
4. Die Ladeanzeige je Akku leuchtet rot, es beginnt eine zeitgesteuerte Aufladung. Während eines laufenden Ladevorgangs sollten Sie keine weiteren Akkus einlegen, da in diesem Fall eine vollständige Aufladung nicht sichergestellt werden kann.
5. Nach ca. 18 Stunden wird der Ladevorgang automatisch beendet und die Ladeanzeige erlischt. Jeder Akku wurde vollständig aufgeladen.
6. Entnehmen Sie jeden Akku und trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, bevor Sie es erneut verwenden. Ohne Unterbrechung der Stromversorgung (=zurücksetzen des Timers) ist kein erneuter Ladevorgang möglich.

✓ Hinweis: Der Timer schützt Akkus vor schädlicher Überladung. Er wurde so gewählt, dass alle handelsüblichen NiMH AA/AAA Akkus vollständig aufgeladen werden.

ⓘ **TECHNISCHE DATEN**

Input:	USB 5V DC, min. 1A / max. 2.4A
Output:	1-4× 1.2V DC 200mA (Mignon AA) / 1-4× 1.2V DC 100mA (Micro AAA)
Max. ladbare Kapazität:	Mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh

ⓘ CE Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

✓ **UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG:**
Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.
Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
Die Kennzeichnung „Mülltonne" weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.
Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben. Das Produkt nicht in den Hausmüll werfen.
Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

✓ **HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE**
Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.
Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

EN

Please unpack all parts and check that everything is present and undamaged. Do not use the product if damaged. In this case, contact your local authorised specialist or the service address of the manufacturer.

EXPLANATION OF NOTES
Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

ⓘ = Information | Useful additional information

✓ = Note | The note warns you of possible damage of all kinds

⚠ = Warning | Attention - Danger! May result in serious injury or death

GENERAL
✓ These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product.
Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Read the operating instructions for other devices which are to be operated with this product or which are to be connected to this product. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.
Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.
The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

✓ The product is used for charging 1-4 NiMH AA / AAA rechargeable batteries with standard capacities. The product is intended exclusively for private household use and not for commercial use. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

⚠ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.

Observe all information and safety instructions on the charger and on the rechargeable batteries before using the charger.

Always insert rechargeable batteries with the correct polarity (+ and -) as shown in the charge slot.

Check rechargeable batteries for damage before charging. If there is damage, do not use the product with a defective battery. Dispose of defective rechargeable battery.

Ⓘ The product is categorised as protective class III and thus operates with a non-hazardous voltage range.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

Charge only rechargeable NiMH batteries

Do not use the device if it is wet. Never operate the device with wet hands.

⌂ The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

⚠ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

Never use non-rechargeable batteries (e.g. alkaline or lithium)!

Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Do not use in the rain or in damp areas.

✓ **GENERAL INFORMATION**
Do not throw or drop
Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.

OPERATION
1. Insert each rechargeable battery with the correct polarity as shown by the marking in the charge bay.
2. Connect the charger with the USB cable provided.
3. Connect the USB cable to any USB power source (e.g. mains adapter, powerbank, PC).
4. The charge indicator for each battery illuminates in red and the time-controlled charge process begins. You should not insert any additional rechargeable batteries while the charge process is running as full charging cannot then be assured.
5. After ca. 18 hours the charge process ends automatically and the charge indicator extinguishes. Each battery has been fully charged.
6. Remove the batteries and disconnect the charger from the power supply before using it again. It is not possible to start a new charging process without disconnecting the charger from the power supply (= timer reset).
✓ Note: The timer protects the rechargeable batteries from damaging over-charging. It has been set such that all standard NiMH AA / AAA rechargeable batteries can be fully charged.

✓ **TECHNICAL DATA**

Input:	USB 5V DC, min. 1A / max. 2.4A
Output:	1-4× 1.2V DC 200mA (AA) / 1-4× 1.2V DC 100mA (AAA)
Max. charge capacity:	AA 3000mAh / AAA 1500mAh

ⓘ CE The product complies with the requirements from the EU directives.

✓ **ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL**
Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.
Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions.
The „waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.
For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment. Do not dispose of the device with household waste!
In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

✓ **LIABILITY DISCLAIMER**
The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising though improper handling/use or through disregard of the information contained within these operating instructions.
Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

FR

Veuillez déballer toutes les pièces et contrôler leur intégralité ainsi que la présence de dommages. En cas de dommages, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous dans ce cas au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.

EXPLICATION DES SYMBOLES
Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage :

ⓘ = Information | Informations supplémentaires utiles

✓ = Remarque | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

⚠ = Attention | Attention - Danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

GÉNÉRAL
✓ Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit.
Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Lisez également le manuel d'utilisation d'autres appareils qui sont utilisés avec ou sur ce produit. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.
Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.
Le mode d'emploi se réfère aux normes et règlementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.
✓ Le produit sert au chargement de 1-4 piles NiMH de taille Mignon AA / Micro AAA avec des capacités courantes. Le produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique privée et non pour un usage commercial. L'utilisation en dehors de ces informations est considérée comme non conforme, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.

Avant d'utiliser le chargeur, respectez toutes les instructions et consignes de sécurité sur le chargeur et sur la pile.

Insérez toujours les piles conformément à la polarité correcte (+ et –), comme indiqué dans le compartiment de charge.

Avant le chargement, vérifiez la présence de dommages sur les piles. En cas de dommages, ne pas mettre le produit en marche avec une pile défectueuse. Éliminer la pile défectueuse.

Ⓘ Le produit correspond à la classe de protection III et fonctionne ainsi sur une plage de tension non dangereuse.

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

Ne charger que des piles rechargeables NiMH

Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.

⌂ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.

⚠ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Ne jamais insérer des piles non rechargeables (par ex. alcalines ou lithium) !

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.).

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

✓ **REMARQUES GÉNÉRALES**
Ne pas jeter ou laisser tomber
Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire !
Pour la coupure de l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer sur la fiche du connecteur et jamais sur le câble.

UTILISATION
1. Placez chaque pile en respectant la polarité, conformément à la gravure, dans le compartiment de charge.
2. Reliez le chargeur au câble USB fourni.
3. Branchez le câble USB à une source de courant USB au choix (par ex. bloc d'alimentation, banque de puissance, PC).
4. L'affichage du chargement pour chaque pile s'allume en rouge, le chargement à minuterie débute. Pendant un processus de charge en cours, ne placez pas d'autres piles dans l'appareil car le chargement complet ne peut pas être assuré dans ce cas.
5. Le processus de charge se termine automatiquement après env. 18 heures et l'affichage du chargement s'éteint. Chaque pile a été complètement rechargée.
6. Retirez chaque pile et séparez le chargeur de l'alimentation électrique avant de le réutiliser. Un nouveau processus de charge n'est pas possible sans interruption préalable de l'alimentation électrique (=réinitialisation de la minuterie).

✓ Remarque : la minuterie protège les piles contre une surcharge nuisible. Elle a été choisie de manière que toutes les piles NiMH AA/AAA courantes puissent être complètement rechargées.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée :	USB 5V DC, min. 1A / max. 2,4A
Sortie :	1-4× 1,2V DC 200mA (Mignon AA) / 1-4× 1,2V DC 100mA (Micro AAA)
Capacité de chargement max. :	Mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh

ⓘ CE Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

✓ **REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ÉLIMINATION**
Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.
Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales.
Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux. Utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.
Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.
Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

✓ **EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ**
Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.
Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

ES

Por favor, desembale todas las piezas y compruebe su integridad y que no estén dañadas. En caso de darse daños no ponga en funcionamiento el producto. Póngase en contacto con un comercio especializado autorizado o diríjase a la dirección de servicio del fabricante

EXPLICACIÓN DE LAS INDICACIONES
Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el envase:

ⓘ = Información | Informaciones prácticas adicionales

✓ = Indicación | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

⚠ = Aviso | ¡Atención, peligro!! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

GENERALIDADES
✓ Estas instrucciones de servicio contienen importantes informaciones para el empleo y la puesta en servicio de este producto.
Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Lea igualmente las instrucciones de servicio de otros dispositivos que hayan de funcionar con este producto o se conecten a él. Guarde las instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario.
En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligros (heridas) que afectarían al usuario y otras personas.
Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

✓ El producto sirve para cargar acumuladores 1-4 NiMH de los tamaños miñón AA / micro AAA de las capacidades habituales. El producto se ha concebido exclusivamente para el uso privado en el hogar, no para el uso comercial. El uso al margen de estas informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños materiales o lesiones personales. No aceptamos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito.

⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje.

Antes de emplear el dispositivo de carga observe todas las instrucciones e indicaciones relativas a la seguridad que se encuentran en el dispositivo y el acumulador.

Coloque los acumuladores siempre con la polaridad correcta (+ y –), según se ilustra en el compartimento de carga.

Compruebe antes de realizar la carga que los acumuladores no se encuentren dañados. En caso de darse daños no ponga en servicio el producto con un acumulador defectuoso. Elimine los acumuladores defectuosos.

Ⓘ El producto es de la clase de protección III y, por tanto, funciona en una gama de tensión inocua.

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.

No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.

Cargar solamente acumuladores de NiMH recargables

No ponga nunca en funcionamiento un dispositivo que esté húmedo. No maneje nunca el dispositivo con las manos húmedas.

⌂ El producto solamente debe cargarse en estancias cerradas, secas, amplias y alejadas de materiales y líquidos inflamables. La no observación puede tener como consecuencia quemaduras e incendios.

Las pilas con fugas o el líquido de los acumuladores pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con miembros del cuerpo. Al entrar en contacto, enjuagar inmediatamente con agua fresca y ponerse en contacto sin dilación con el médico.

⚠ PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

¡No ponga nunca acumuladores o pilas que no sean recargables (por ejemplo, pilas alcalinas o de litio)!

No lo emplee en su embalaje.

No cubra el producto; peligro de incendio.

El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, etc.

No emplear bajo la lluvia o en locales húmedos.

✓ **INDICACIONES GENERALES**
No arrojar ni dejar caer
¡No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por él encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
Desconecte el dispositivo de la red de corriente solo tirando del enchufe o desde el compartimento del conector, nunca tirando del cable.

MANEJO
1. Coloque cada acumulador en el compartimento de carga con la polaridad correcta de acuerdo al grabado.
2. Conecte el dispositivo de carga con el cable USB adjunto.
3. Conecte el cable USB a cualquier fuente de corriente USB (por ejemplo, bloque de alimentación, powerbank, PC).
4. La señalización de carga de cada acumulador se ilumina en rojo y entonces comienza la carga cronológicamente controlada. Durante un proceso de carga no debería colocar ningún acumulador ya que, en ese caso, no podría garantizarse la carga completa.
5. Tras unas 18 horas concluye automáticamente el proceso de carga y la señalización de carga se apaga. Cada acumulador se habrá cargado completamente.
6. Tome todos los acumuladores y separe el dispositivo de carga del suministro de corriente antes de emplearlo de nuevo. Sin interrupción del suministro de corriente (restablecimiento del temporizador) no es posible iniciar un nuevo proceso de carga.

✓ Indicación: el temporizador protege los acumuladores de la sobrecarga nociva. Se ha elegido de tal modo que todos los acumuladores NiMH AA/AAA habituales se cargan completamente.

DATOS TÉCNICOS

Input:	USB 5V DC, mín. 1A / máx. 2.4A
Output:	1-4× 1.2V DC 200mA (miñón AA) / 1-4× 1.2V DC 100mA (micro AAA)
Máx. capacidad de carga:	miñón AA 3000mAh / micro AAA 1500mAh

ⓘ CE El producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.

✓ **INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN:**
Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.
Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales.
El icono del „cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Sírvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.
Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos. No arroje el producto a la basura doméstica.
De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

✓ **EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD**
Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.
Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

PT

Retirar todas as peças da embalagem e verificar quanto à integridade e quanto à existência de danos. Em caso de danos, não colocar o produto em funcionamento. Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através do endereço de assistência técnica.

EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES
Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem.

ⓘ = Informação | Informações adicionais úteis

✓ = Indicação | Esta indicação adverte para possíveis perigos de qualquer tipo

⚠ = Aviso | Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

INFORMAÇÃO GERAL
✓ O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.
Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Ler também o manual de instruções de outros aparelhos operados com este produto ou conectados a este produto. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente.
Em caso de inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas.
O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação e diretrizes específicas de cada país.

✓ O produto é utilizado para carregar 1-4 baterias NiMH de tamanhos Mignon AA / Micro AAA, com capacidades disponíveis comercialmente. O produto destina-se exclusivamente ao uso privado em ambientes domésticos e não se destina à utilização comercial. A utilização fora desta informação não é considerada como correta, o que pode provocar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se forem instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem.

Antes de utilizar o carregador, considere todas as instruções e indicações de segurança no carregador e nas pilhas.

Coloque sempre as pilhas na polaridade correta (+ e –), tal como ilustrado no compartimento de carregamento.

Verifique se as pilhas quanto a danos antes do carregamento. Em caso de existência de danos, não utilize o produto com uma pilha com defeito. Elimine a pilha com defeito.

Ⓘ O produto corresponde à classe de proteção III e funciona numa faixa de tensão inofensiva.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.

Não carregar pilhas NiMH

Nunca coloque um aparelho húmido em funcionamento. Nunca opere o aparelho com as mãos molhadas.

⌂ O produto pode apenas ser carregado apenas em espaços fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobservância pode causar queimaduras e incêndio.

A fuga de líquido da bateria / pilha recarregável pode causar queimaduras se entrar em contacto com partes do corpo. Em caso de contacto, lave imediatamente as áreas afetadas com água fresca e contacte imediatamente um médico.

⚠ PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO

Nunca coloque baterias recarregáveis (por ex. alcalinas ou lítio)!

Não utilizar dentro da embalagem.

Não cobrir o produto - Perigo de incêndio.

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.

Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

✓ **INDICAÇÕES GERAIS**
Não atirar ou deixar cair
Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.
Desligar o aparelho da alimentação de corrente apenas puxando pela ficha ou pela caixa da ficha, nunca pelo cabo.

OPERAÇÃO
1. Introduza cada bateria com a polaridade correta, de acordo com a gravura no compartimento de carga.
2. Ligue o carregador com o cabo USB incluído.
3. Ligue o cabo USB a qualquer fonte de energia USB (por exemplo, adaptador CA, Powerbank, PC).
4. O indicador de carga para cada bateria acende-se em cor vermelha e inicia-se um processo de carga temporizado. Não deve introduzir quaisquer outras baterias enquanto estiver a carregar, pois neste caso não é possível garantir carga completa.
5. Após aproximadamente 18 horas, o processo de carregamento é automaticamente terminado e o indicador de carregamento apaga-se. Cada bateria foi totalmente carregada.
6. Remova cada bateria e desligue o carregador da fonte de alimentação antes de o utilizar novamente. Sem interromper a alimentação elétrica (= reiniciar o temporizador), não é possível um novo processo de carregamento.

✓ Nota: o temporizador protege as baterias contra sobrecarga prejudicial. Foi selecionado para carregar completamente todas as baterias NiMH AA/AAA comercialmente disponíveis.

✓ **DADOS TÉCNICOS**

Entrada:	USB 5V CC, mín. 1A / máx. 2,4 A
Saída:	1-4× 1,2 V CC 200 mA (Mignon AA) / 1-4× 1,2 V CC 100 mA (Micro AAA)
Capacidade máxima de carga:	Mignon AA 3000 mAh / Micro AAA 1500 mAh

ⓘ CE O produto cumpre os requisitos das diretivas UE.

✓ **INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE | ELIMINAÇÃO**
Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com plásticos.
Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais.
O símbolo do „caixote do lixo" indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Utilizar os sistemas de devolução e recolha do seu município ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido.
Para a eliminação, encaminhar o produto para um ponto de recolha especial para aparelhos usados. Não juntar o produto ao lixo doméstico.
Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE
As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das informações contidas no presente manual de instruções.

Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

SV

Packa upp alla delar och kontrollera att de är fullständiga och fria från skador. Vid skador får produkten inte tas i drift. Kontakta i så fall auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens serviceställe.

FÖRKLARING AV ANVISNINGAR
Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen:

= Information | Nyttig extrainformation

= Obs | Denna anvisning varnar för alla typer skador

= Varning | Se upp – fara! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall

ALLMÄNT
Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om användning och driftsättning av produkten.

Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Beakta även bruksanvisningarna till andra produkter som drivs med eller ansluts till denna produkt. Spara bruksanvisningen för senare användning eller för efterföljande innehavare.

Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på produkten och risker (skador) för användaren och personer i närheten.

Bruksanvisningen baseras på tillämpliga standarder och regler i EU. Beakta även landspecifika lagar och föreskrifter.

Produkten används för laddning av 1-4 NiMH-batterier av storlekarna AA/Micro AAA med vanliga kapaciteter. Produkten är endast avsedd för privat bruk i hushållet och är inte avsedd för kommersiellt bruk. All annan användning räknas som ej avsedd och kan leda till sak- eller personskador. Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig resp. ej avsedd användning.

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, såvida de har instruerats i hur produkten används och känner till farorna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller sköta produkten utan att de hålls under uppsikt.

Håll barn borta från produkten och förpackningen. Produkten är ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten eller förpackningen.

Innan du använder laddaren ska du läsa igenom all information och alla säkerhetsanvisningar på laddaren och på batteriet.

Batterierna ska alltid sättas i med rätt polaritet (+ och –) så som visas på laddningsfacket.

Kontrollera att batterierna inte är skadade innan du laddar dem. Om du upptäcker skador ska du inte använda batterierna i produkten. Bortskaffande av de defekta batterierna.

Produkten överensstämmer med skyddsklass III och arbetar därmed inom ett ofarligt spänningsintervall.

Använd inte produkten i områden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.

Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor.

Ladda endast laddningsbara NiMH-batterier

Ta aldrig produkten i drift om den är fuktig. Ta aldrig i den arbetande produkten med fuktiga händer.

Ladda produkten endast i stängda, torra och stora utrymmen, på avstånd från brännbart material och vätskor. Om detta inte följs, kan brännskador och bränder uppstå.

Läckande batterivätska kan orsaka frätskador om den kommer i kontakt med kroppsdelar. Vid kontakt ska du genast spola berörda ställen med mycket vatten och kontakta läkare.

RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION

Sätt aldrig i ej uppladdningsbara batterier (t.ex. alkaliska batterier eller litiumbatterier)!

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.

Täck inte över produkten – brandfara.

Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.

Använd inte i regn eller i våtrum.

ALLMÄN INFORMATION
Kasta inte eller tappa inte produkten

Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.

Koppla produkten från strömmen genom att dra i kontakten eller kontaktens hus, aldrig i kabeln.

ANVÄNDNING
1. Lägg i varje batteri med rätt polaritet i enlighet med märkningen i laddningscellen.
2. Anslut laddaren med medföljande USB-kabel.
3. Anslut USB-kabeln till valfri USB-strömförsörjningskälla (t.ex. nätdel, Powerbank, PC).
4. Laddningsindikeringen för varje batteri lyser rött, den tidsstyrda laddning börjar. Sätt inte i fler batterier medan laddning pågår eftersom fullständig laddning i så fall inte längre kan säkerställas.
5. Efter ca 18 timmar avslutas laddningen automatiskt och laddningsindikeringen slocknar. Alla batterier har laddats fullständigt.
6. Ta ut alla batterier och koppla laddaren från strömförsörjningen innan du använder den igen. Det går inte att genomföra en ny laddning utan att strömförsörjningen bryts (= återställning av timern).

Obs: Timern skyddar batterierna mot skadlig överladdning. Den har ställts in så att alla vanliga NiMH AA/AAA-batterier laddas helt.

TEKNISKA DATA

Ineffekt:	USB 5 V DC, min. 1 A/max. 2,4 A
Uteffekt:	1-4× 1,2 V DC 200 mA (Mignon AA) / 1-4× 1,2 V DC 100 mA (Micro AAA)
Max. laddningsbar kapacitet:	Mignon AA 3000 mAh/Micro AAA 1500 mAh

CE Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

MILJÖINFORMATION | AVFALLSHANTERING
Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningscentral.

Avfallshantera den uttjänta produkten enligt gällande föreskrifter.

Symbolen "Soptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.

Lämna produkten på en återvinningsstation för avfallshantering av uttjänta elektriska produkter. Produkten får inte kastas i hushållssoporna.

På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

ANSVARSFRISKRIVNING
Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår till följd av felaktig hantering/användning eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

IT

Disimballare tutti i componenti e controllare se sono al completo e integri. In caso di danni, non mettere il prodotto in funzione. In questo caso, rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o contattare il produttore tramite l'indirizzo del centro di assistenza.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI
Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

= Informazione | Utili informazioni aggiuntive

= Nota | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

= Avvertimento | Attenzione – Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

GENERALITÀ
Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni relativamente all'utilizzo e alla messa in funzione del presente prodotto.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Leggere anche le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi che vengono utilizzati o collegati con questo prodotto. Conservare le istruzioni per un uso futuro o per i proprietari successivi.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto e pericoli (lesioni) per l'utente e altre persone.

Le istruzioni per l'uso fanno riferimento alle norme e regole in vigore nell'Unione Europea. Osservare in merito anche le leggi e le direttive specifiche del paese estero di destinazione.

Il prodotto serve per ricaricare 1-4 batterie NiMH del tipo Mignon AA / Micro AAA con le capacità usuali. Il prodotto è concepito esclusivamente per uso privato domestico e non per scopi commerciali. Qualsiasi altro impiego che sia diverso dalla destinazione d'uso prevista è da considerarsi inappropriato e quindi può provocare danni a cose o persone. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni provocati da un uso errato o inadeguato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.

Prima di utilizzare il caricatore, leggere tutte le istruzioni e avvertenze di sicurezza riportate sul caricatore e sulla batteria.

Inserire le batterie sempre con la giusta polarità (+ e –), come indicato nel vano di ricarica.

Prima della ricarica, controllare che le batterie non siano danneggiate. In presenza di danni, non mettere il prodotto in funzione con le batterie guaste. Smaltire la batteria guasta.

Il prodotto appartiene alla classe di protezione III e funziona quindi entro un range di tensione non pericoloso.

Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.

Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

Ricaricare soltanto batterie NiMH ricaricabili.

Non utilizzare mai l'apparecchio quando è umido. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate.

Il prodotto deve essere ricaricato soltanto in ambienti chiusi, asciutti e spaziosi, lontano da materiali e liquidi infiammabili. La mancata osservanza di quest'avvertenza può provocare incendi e ustioni.

Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo. In caso di contatto, sciacquare immediatamente i punti interessati con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico.

PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI

Non inserire mai batterie non ricaricabili (ad es. alcaline o al litio)!

Non utilizzarlo all'interno della confezione.

Non coprire il prodotto – pericolo d'incendio.

Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc.

Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

NOTE GENERALI
Non lanciarla o farla cadere

Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.

Per scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica, tirare sempre il connettore o il relativo alloggiamento, mai il cavo.

IMPIEGO
1. Inserire ciascuna batteria rispettando la corretta polarità come indicato dalla relativa incisione nel vano.
2. Collegare il caricabatteria al cavo USB fornito in dotazione.
3. Collegare il cavo USB alla fonte di alimentazione USB desiderata (ad es. alimentatore, Powerbank, PC).
4. La spia di carica si accende in rosso per ciascuna batteria, inizia così la ricarica temporizzata. Durante la ricarica non si deve inserire alcuna ulteriore batteria, altrimenti la ricarica completa non sarà garantita.
5. Dopo ca. 18 ore, il processo di ricarica termina automaticamente e la spia di carica si spegne. Tutte le batterie sono state ricaricate completamente.
6. Prelevare tutte batterie e scollegare il caricabatteria dalla fonte di alimentazione prima di riutilizzarlo. Se l'alimentazione non viene interrotta (= reset del timer), non può essere effettuata alcuna nuova ricarica.

Avvertenza: il timer protegge le batterie da sovraccariche dannose. È stato scelto in modo tale da poter ricaricare completamente tutte le batterie NiMH AA/AAA tradizionali.

DATI TECNICI

Ingresso:	USB 5V DC, min. 1A / max. 2,4A
Uscita:	1-4× 1,2V DC 200mA (Mignon AA) / 1-4× 1,2V DC 100mA (Micro AAA)
Capacità ricaricabile max.:	Mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh

CE Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive UE.

NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO
Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola.

Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge.

Il contrassegno „bidone dell'immondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate. Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.

In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ
Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

NL

Alle onderdelen uitpakken en op volledigheid en beschadigingen controleren. Het product bij beschadigingen niet gebruiken. Neem contact op met de geautoriseerde vakhandel of het serviceadres van de fabrikant.

TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN
Houd rekening met de onderstaande tekens en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden:

= Informatie | Nuttige aanvullende informatie

= Opmerking| Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade

= Waarschuwing | Let op – risico! Kan ernstig of fataal letsel veroorzaken

ALGEMEEN
Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het gebruik en de ingebruikname van dit product.

Lees voordat u het product in gebruik neemt de complete gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarbij moet ook de gebruiksaanwijzing van andere apparaten worden gelezen, die in combinatie met dit product gebruikt of op dit product aangesloten worden. Bewaar deze gebruikersaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

Bij het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies kan er schade aan het product en gevaar (letsel) voor de gebruiker en andere personen ontstaan.

De gebruiksaanwijzing heeft betrekking op de geldige normen en regels van de Europese Unie. Hiervoor ook de landspecifieke wetten en richtlijnen in het buitenland in acht nemen.

Het product is bedoeld voor het opladen van 1-4 NiMH-accu's in de maten penlite AA en potlood AAA met de gebruikelijke capaciteiten. Het product is uitsluitend bestemd voor het privégebruik in het huishouden en niet voor zakelijk gebruik. Een andere toepassing dan vermeld in deze informatie geldt als ongeoorloofd. Dit kan materiële schade en lichamelijk letsel veroorzaken. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade dat als gevolg van een onjuist of ongeoorloofd gebruik is ontstaan.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig ervaring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het apparaat worden geïnstrueerd en de mogelijke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud niet door kinderen laten uitvoeren als zij niet onder toezicht staan.

Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking. Het product is geen speelgoed. Bij kinderen moet erop worden gelet dat ze niet met het product c.q. de verpakking gaan spelen.

Lees voor het gebruik van de oplader alle aanwijzingen en veiligheidsinstructies op de oplader en de accu.

Plaats de accu's altijd conform de correcte polariteit (+ en –), zoals in het oplaadvak is afgebeeld.

Accu's voor het opladen eerst op beschadigingen controleren. Mochten er beschadigingen aanwezig zijn, dan het product in geen geval met een defecte accu in gebruik nemen. De defecte accu volgens voorschrift afvoeren.

Het product komt overeen met de beschermingsklasse III en werkt zodoende in een ongevaarlijk spanningsbereik.

Nooit in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken, waar brandbare vloeistoffen, stof of gassen aanwezig zijn.

Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen.

Alleen oplaadbare NiMH-accu's opladen

Gebruik nooit een vochtig apparaat. Pak het apparaat nooit met vochtige handen vast.

Het product mag uitsluitend in gesloten, droge en grote ruimtes geladen worden, ver van brandbare materialen en vloeistoffen. Het niet naleven kan brandwonden en brand veroorzaken.

Gelekte batterij-/accuvloeistof kan bij contact met lichaamsdelen etsverwondingen veroorzaken. Bij huidcontact de betreffende plaatsen onmiddellijk met schoon water afspoelen en direct een arts raadplegen.

GEVAAR VOOR BRAND OF EEN EXPLOSIE

Nooit batterijen plaatsen die niet opgeladen kunnen worden (zoals alkaline- of lithiumbatterijen)!

Niet gebruiken terwijl het product nog in de verpakking zit.

Product niet afdekken - brandgevaar.

Het product nooit aan extreme belastingen zoals bijv. extreme hitte, kou, vuur enz. blootstellen.

Nooit in de regen of in vochtige ruimten gebruiken.

ALGEMENE AANWIJZINGEN
niet mee gooien of laten vallen

Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.

De stekker van het apparaat mag alleen aan de stekker zelf of de stekkerbehuizing, maar nooit aan de kabel, uit het stopcontact worden getrokken.

BEDIENING
1. Leg iedere accu in de juiste poolrichting, zoals gegraveerd in het laadvak, in de oplader.
2. Sluit de oplader aan met de meegeleverde USB-kabel.
3. Sluit de USB-kabel aan op een willekeurige USB-voedingsbron (bijv. netadapter, powerbank, PC).
4. De oplaadindicatie per accu brandt rood en het tijdgestuurd opladen begint. Zolang de oplader bezig is met opladen mogen er geen andere accu's worden geplaatst, omdat dan niet meer kan worden gegarandeerd dat de accu's volledig worden opgeladen.
5. Na ca. 18 uur wordt het opladen automatisch beëindigd en de oplaadindicatie gaat uit. Elke accu is dan volledig opgeladen.
6. Neem alle accu's uit de oplader en koppel de oplader los van de voedingsspanning, voordat u deze weer opnieuw gebruikt. Zonder onderbreking van de voeding (= terugzetten van de timer) kan er niet opnieuw worden opgeladen.

Opmerking: de timer beschermt de accu's tegen het schadelijke overladen. Deze is zo gekozen, dat alle gebruikelijke NiMH AA/AAA-accu's volledig worden opgeladen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Input:	USB 5 V DC, min. 1 A/max. 2,4 A
Output:	1-4× 1,2 V DC 200 mA (potlood AA)/1-4× 1,2 V DC 100 mA (penlite AAA)
Max. oplaadbare capaciteit:	penlite AA 3.000 mAh/potlood AAA 1.500 mAh

CE Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.

INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU | AFVALVERWIJDERING
De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.

Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval.

De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Gebruik de teruggave- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten. Het product niet als huisvuil behandelen.

Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID
De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of vervolgschade, die door ondeskundig/verkeerd gebruik of door het niet naleven van de in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie ontstaat.

Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

DK

Udpak alle dele, og kontrollér dem for fuldstændighed og skader. Ved skader må produktet ikke tages i brug. Kontakt en autoriseret forhandler eller se producentens serviceadresse.

TEGNFORKLARING
Vær opmærksom på følgende tegn og ord, der anvendes på betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen:

= Information | Nyttige supplerende informationer

= Bemærk | Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader

= Advarsel | Bemærk - Fare!! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

GENERELT
Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger vedrørende brug og ibrugtagning af dette produkt.

Læs hele brugsanvisning omhyggeligt igennem inden produktet tages i brug. Læs også brugsanvisningerne for de andre produkter, der skal anvendes sammen med powerbank, eller som tilsluttes powerbank. Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til evt. senere brugere.

Overholdes denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne ikke, kan der opstår skader på produktet og farer (personskader) for brugeren og andre personer.

Betjeningsvejledningen baserer på gældende standarder og regler i den Europæiske Union. Følg også de landespecifikke love og regler i brugslandet.

Produktet er beregnet til opladning af 1-4 NiMH-batterier i størrelserne Mignon AA / Micro AAA med gængse kapaciteter. Produktet er udelukkende egnet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervsbrug. Overholdes denne anvisning ikke, er der tale om ikke-formålsmæssig brug, der kan medføre materielle skader eller personskader. Vi hæfter ikke for skader, der er opstået pga. forkert eller ikke-formålsmæssig brug.

GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.

Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.

Læs alle vejledninger og sikkerhedsråd på opladeren og på batteriet.

Isæt batterierne altid med den korrekte polaritet (+ og -), som vist på batterisliddsen.

Kontrollér batterier for skader inden opladning. Hvis der findes skader, må produktet ikke tages i brug med et defekt batteri. Bortskaf det defekte batteri.

Produktet svarer til beskyttelsesklasse III og arbejder dermed i det ufarlige spændingsområde.

Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.

Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker.

Der må kun anvendes opladelige batteri

Et fugtigt produkt må aldrig tages i brug. Produktet må ikke anvendes med fugtige hænder.

Produktet må kun oplades i lukkede, tørre og tilstrækkeligt store rum, med god afstand til brændbare materialer og væsker. Hvis ikke, kan der opstå forbrændinger og brande.

Udløbende batteri-/batterivæske kan medføre ætsninger, når den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt skal det pågældende sted straks skylles med rent vand og der søges omgående læge.

FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

Læg aldrig genopladelige batterier (f.eks. alkaline eller litium)!

Må ikke bruges i emballagen.

Produktet må ikke overdækkes - brandfare.

Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks,. Ekstrem varme. kulde, brand etc.

Må ikke anvendes i regnvejr eller i vådrum.

GENERELLE BEMÆRKNINGER
Må ikke kastes eller falde ned

Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.

Når produktets strømforsyning skal afbrydes må der kun trækkes i stikket eller stidåsen, aldrig i kablet.

BETJENING
1. Ilæg hvert batteri i opladerummet i henhold til graveringen så polerne er placeret korrekt.
2. Forbind opladeren med det vedlagte USB-kabel.
3. Tilslut USB-kablet til en USB-strømforsyning (f.eks. Netadapter, powerbank, PC).
4. Opladningsvisningen for hvert batteri lyser rødt, den tidsstyrede opladning begynder. I løbet af den påbegyndte opladning bør der ikke ilægges flere batterier, da en fuldstændig opladning i dette tilfælde ikke kan garanteres.
5. Efter ca. 18 timer bliver opladningen automatisk afsluttet og opladningsvisningen slukker. Hvert batteri er helt opladet.
6. Tag alle batterierne ud og adskil opladeren fra strømforsyningen, inden du benytter den igen. Uden afbrydelse fra strømforsyningen (=nulstilling af timeren) er det ikke muligt at oplade igen.

Henvisning: Timeren beskytter mod skadelig overopladning. Den er udvalgt således, at alle gængse NiMH AA/AAA batterier kan oplades fuldstændigt.

TEKNISKE DATA

Input:	USB 5V DC, min. 1A / maks. 2.4A
Output:	1-4× 1.2V DC 200mA (Mignon AA) / 1-4× 1.2V DC 100mA (Micro AAA)
Maks. Opladbar kapacitet:	Mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh

CE Produktet overholder kravene i EU-direktiverne.

MILJØANVISNINGER | BORTSKAFFELSE
Bortskaf emballagen sorteret. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

Bortskaf det udtjente produkt iht. lovens regler.

Mærkningen "Skraldespand" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen. Brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

Aflever dit produkt til bortskaffelse på en speciel genbrugsstation for el-apparater. Produktet må ikke bortskaffes med dagrenovationen.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

ANSVARSFRASKRIVELSER
De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering/forkert brug eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

FI

Ota kaikki osat ulos pakkauksesta ja tarkasta, ettei mitään puutu ja ettei vaurioita ole. Älä ota tuotetta käyttöön, jos se on vaurioitunut. Ota tällöin yhteyttä alan valtuutettuun liikkeeseen tai valmistajan huolto-osoitteeseen.

OHJEIDEN SELITYS
Ota huomioon seuraavat merkit ja sanat, joita käytetään käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa:

= Tiedoksi | Hyödyllinen lisätieto tuotteesta

= Huomautus | Tämä huomautus varoittaa kaikentyyppisistä mahdollisista vahingoista

= Varoitus | Huomio - vaara! Voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan

YLEISTÄ
Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta.

Lue koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Lue myös niiden laitteiden käyttöohjeet, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitetään tähän tuotteeseen. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

Jos käyttöohjetta ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteeseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttäjä ja muut henkilöt ovat vaarassa (loukkaantumiset).

Käyttöohje perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttömaassa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.

Tuote on tarkoitettu 1-4 AA/AAA-koon NiMH-akun lataukseen yleisimmillä kapasiteeteilla. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön kotitalouksissa eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Käyttö muuhun kuin tässä mainittuun tarkoitukseen katsotaan määräystenvastaiseksi ja se voi aiheuttaa omaisuus- tai henkilövahinkoja. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet virheellisestä tai määräystenvastaisesta käytöstä.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisesta käytöstä ja kun he tietävät, mitä vaaroja on olemassa. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.

Pidä tuote ja pakkaus lasten ulottumattomissa Tämä tuote ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään tuotteen tai pakkauksen kanssa.

Huomioi ennen laturin käyttöä kaikki ohjeet ja laturissa ja akussa olevat turvallisuusmerkinnät.

Aseta akut aina navat (+ ja –) oikeinpäin, kuten latauslokeroon on merkitty.

Ennen kuin lataat, tarkista, ettei akussa ole vaurioita. Jos vaurioita on, älä ota tuotetta käyttöön viallisen akun kanssa. Toimita viallinen akku hävitettäväksi.

Tuote vastaa suojaluokkaa III ja se toimii siten vaarattomalla jännitealueella.

Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.

Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.

Lataa vain uudelleen ladattavia NiMH-akkuja

Älä koskaan ota kosteaa laitetta käyttöön. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin.

Tuotteen saa ladata vain suljetuissa, kuivissa ja tarpeeksi tilavissa tiloissa, syttyvistä materiaaleista ja nesteistä etäällä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa palohaavoihin ja tulipaloon.

Vuotava paristo-/akkuneste voi iholle tai silmiin joutuessaan aiheuttaa niiden syöpymisen. Kosketuksessa paristo-/akkunesteeseen on kyseinen kohta huuhdeltava puhtaalla vedellä ja mentävä välittömästi lääkäriin.

PALO- JA RÄJÄHDYSVAARA

Älä koskaan laita laturiin paristoja, joita ei voi ladata (esim. alkali- tai litiumparistoja)!

Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palovaara.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, jne.

Älä käytä sateessa tai kosteissa tiloissa.

YLEISIÄ OHJEITA
Ei saa heittää eikä päästää putoamaan

Älä avaa tuotetta äläkä tee siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

Irrota laite virransyötöstä vain pistokkeesta tai pistokekotelosta vetämällä, ei koskaan johdosta vetämällä.

KÄYTTÖ
1. Aseta kaikki akut navat oikeinpäin latauslokerossa olevan merkinnän mukaisesti.
2. Yhdistä laturi mukana tulleella USB-kaapelilla.
3. Liitä USB-kaapeli valitsemaasi USB-virransyöttölähteeseen (esim. verkkolaite, varavirtalähde, tietokone).
4. Latauksen merkkivalo palaa jokaisen akun kohdalla punaisena. Aikaohjattu lataus alkaa. Käynnissä olevan latauksen aikana ei laturiin saa lisätä akkuja, sillä tällöin täyteen latausta ei voida varmistaa.
5. Noin 18 tunnin kuluttua lataus päättyy automaattisesti ja merkkivalot sammuvat. Kaikki akut on ladattu täyteen.
6. Poista kaikki akut ja irrota laturi virtalähteestä ennen kuin käytät laturia uudelleen. Uusi lataus ei ole mahdollista ennen kuin virransyöttö on katkaistu (= ajastimen nollaus).

Huomautus: Ajastin suojaa akkuja vahingolliselta ylilataukselta. Se on valittu niin, että kaikki tavalliset NiMH AA/AAA -akut ladataan täyteen.

TEKNISET TIEDOT
Sisääntulo: USB 5 V DC, vähintään 1 A / enintään 2,4 A
Ulostulo: 1-4× 1,2 V DC 200 mA (AA) / 1-4× 1,2 V DC 100 mA (AAA)
Suurin ladattava kapasiteetti: AA 3000 mAh / AAA 1500 mAh

CE Tuote vastaa EU-direktiivien vaatimuksia.

YMPÄRISTÖOHJEET | HÄVITTÄMINEN
Hävitä pakkaus lajiteltuna. Pahvi ja kartonki pahvikeräykseen, muovi muovikeräykseen.

Hävitä käyttökelvoton tuote lakimääräysten mukaisesti.

Yliviivatun jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmiä tai vie sille myyjälle, jolta tuote ostettiin.

Vie tuote hävitettäväksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Älä laita tuotetta tavallisen sekajätteen sekaan.

Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE
Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. Emme vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä/vääränlaisesta käytöstä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon.

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

NO

Pakk ut alle delene og kontroller dem for fullstendighet og skader. Ved skader skal produktet ikke tas i bruk. I dette tilfelle, kontakt den autoriserte forhandleren eller produsentens serviceadresse.

FORKLARING AV SYMBOLER OG MERKNADER
Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruksanvisningen, på produktet og på emballasjen:

= Informasjon | Nyttig tilleggsinformasjon

= Merknad | Denne merknaden advarer mot alle mulige skader

= Advarsel | OBS – fare! Kan føre til alvorlige personskader eller død

GENERELT
Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk og igangsetting av dette produktet.

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk. Les også bruksanvisningene for alt annet utstyr som skal brukes med eller kobles til dette produktet. Oppbevar bruksanvisningen til senere bruk eller for fremtidige eiere.

Hvis bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette føre til skader på produktet og fare (personskader) for brukeren og andre personer.

Bruksanvisningen refererer til gyldige standarder og regler i Den europeiske union. I tillegg skal også lokale lover og retningslinjer i brukerlandet følges.

Produktet brukes til å lade 1-4 NiMH-batterier av størrelsene Mignon AA / Micro AAA med vanlig kapasitet. Produktet er utelukkende beregnet på bruk i private husholdninger og ikke til kommersiell bruk. Bruk som ikke er nevnt i denne informasjonen anses ikke som beregnet bruk og kan forårsake materielle skader eller personskader. Vi påtar oss ikke ansvar for skader som er forårsaket av feil bruk eller ikke beregnet bruk.

GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under tilsyn.

Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn ikke leker med produktet eller emballasjen.

Før du bruker laderen skal du lese alle anvisninger og sikkerhetsinformasjon på laderen og på batteriet.

Batteriene skal alltid settes inn med riktig polaritet (+ og -), som illustrert i ladekanalen.

Kontroller batteriene for skader før lading. Hvis det skulle finnes skader, skal produktet ikke tas i bruk med et defekt batteri. Kasser det defekte batteriet.

Produktet oppfyller kravene til isolasjonsklasse III og fungerer således i et ikke-farlig spenningsområde.

Det skal aldri brukes i eksplosjonsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, støv eller gasser.

Produktet skal aldri dyppes ned i vann eller andre væsker.

Det skal kun lades oppladbare NiMH-batterier

En fuktig enhet må aldri tas i drift. Du må aldri bruke enheten med fuktige hender.

Produktet skal kun lades i lukkede, tørre og romslige rom, adskilt fra brennbare materialer og væsker. Manglende overholdelse kan føre til brannskader og brann.

Batterivæske som renner ut kan forårsake etseskader hvis den kommer i kontakt med kroppsdeler. Ved kontakt skal de berørte stedene straks skylles med rent vann og kontakt lege umiddelbart.

FARE FOR BRANN OG EKSPLOSJON

Sett aldri inn ikke-oppladbare batterier (f.eks. alkaliske batterier eller litiumbatterier)!

Skal ikke brukes i emballasjen.

Ikke dekk til produktet - brannfare.

Produktet skal aldri utsettes for ekstreme belastninger, f.eks. ekstrem varme, kulde, ild osv.

Skal ikke brukes i regnvær eller i våtrom.

GENERELLE ANVISNINGER
Ikke kast den eller la den falle i bakken

Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.

Enheten skal kun kobles fra strømforsyningen ved å trekke i støpselet eller støpselhuset, aldri i kabelen.

BETJENING
1. Sett inn hvert batteri med polen i riktig retning i henhold til graveringen i laderommet.
2. Forbind laderen med den vedlagte USB-kabelen.
3. Koble USB-kabelen til en hvilken som helst USB-strømkilde (f.eks. strømadapter, Powerbank, PC).
4. Ladeindikatoren for hvert batteri lyser rødt og en tidsstyrt lading begynner. Du bør ikke sette inn noen andre batterier under en pågående ladeprosess, da det i dette tilfellet ikke kan sikres en fullstendig lading.
5. Ladeprosessen avsluttes automatisk etter ca. 18 timer og ladeindikatoren slukkes. Hvert batteri ble fulladet.
6. Ta ut hvert batteri og koble laderen fra strømforsyningen før du bruker den igjen. Uten å avbryte strømforsyningen (= tilbakestille tidtakeren), er en ny ladeprosess ikke mulig.

Merknad: Tidtakeren beskytter batterier mot skadelig overlading. Det ble valgt slik, at alle vanlige NiMH AA / AAA-batterier blir fulladet.

TEKNISKE DATA

Inngang:	USB 5V DC, min. 1A / maks. 2,4A
Utgang:	1-4× 1,2V DC 200mA (Mignon AA) / 1-4× 1,2V DC 100mA (Micro AAA)
Maks. ladbar kapasitet:	Mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh

CE Produktet oppfyller kravene i EU-direktivene.

MILJØINFORMASJON | AVFALLSBEHANDLING
Emballasjen skal kildesorteres. Papp og kartong til papirinnsamlingen, folie til plastinnsamlingen.

Kasser det ubrukbare produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser.

Symbolet «søppeldunk» angir, at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Bruk lokale retur- og innsamlingssystemer, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt.

Produktet skal leveres til et spesielt samlested for avfallsbehandling av gammelt utstyr. Ikke kast produktet i husholdningsavfallet.

Derved oppfyller du dine lovbestemte plikter og yter ditt bidrag til miljøvern.

ANSVARSFRASKRIVELSER
Opplysningene som gis i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel. Vi overtar ikke ansvar for direkte, indirekte, tilfeldige eller andre skader eller følgeskader som er forårsaket av feil bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisningen.

Med forbehold om tekniske endringer. Vi overtar ikke ansvar for trykkfeil.